



Faculté de philosophie et lettres

FLTR

FLTR1780 Langue et textes latins

[30h+15h exercices] 5 credits

This course is taught in the 1st semester

Teacher(s): Paul Deproost (coord.), Jean-Marie Yante
Language: french
Level: 1st cycle course

Aims

By the end of this course, the students should be able to "read" a Latin text in the original. Meeting this goal presupposes a multiple process encompassing translating and commenting on the grammatical, linguistic, historical, literary, and, more broadly, on the cultural aspects of the text. Beyond translating and explaining a Latin author, the course attempts to root the linguistic and cultural values of present day society in the literary output of Ancient Rome.

Main themes

Although the course program changes from year to year, the course is based on the reading of a poet and of a prose writer from the Republican or Imperial periods. An overview of the course is distributed and explained to the students at the beginning of the academic year. The method of the course can be described as follows: 1) a lecture course (30 hours): preceded by rigorous translation work, the exegesis of the author studied highlights many aspects: the philological critique, grammatical observations and commentary upon remarkable linguistic features, biographical information, the history and culture of the work, the documentary and human value of the message, introduction to the problems of literary critique when applied to Latin texts, study of literary genres, the exemplary value of a Latin text in the history of thought or of literary aesthetics, realia; 2) small group tutorials: we shall organize a series of practical tutorials, devoted mainly to the "sight-reading" of large portions of the text discussed during the lecture course. The emphasis here is on translation. A session devoted to reading historical and medieval texts will be organized for those students contemplating studying history or archeology. We shall attempt to make homogenous groups. 3) personal study, a significant part of the work (40 hours): for the students to organize their course notes, prepare the "sight-reading," and report on the readings.

Other information (prerequisite, evaluation (assessment methods), course materials recommended readings, ...)

Pre-requisites:

This course is open to students showing a sufficient knowledge of Latin at the beginning of the year. Practically speaking, students taking this course should have had at least 4 hours of Latin a week in the last four years of their high school education or have passed an orientation exam at the beginning of the year. Students who do not meet these conditions should take the general introduction to Latin course.

Assessment:

The teaching team will organize assessment units integrated into the following parameters, further explained and commented upon in the course outline: 1. Written assessment at the end of the semester on the lecture part of the course. 2. Continuous assessment of sight-reading assignments: participation in group work and individual interventions. 3. Reading reports will be typed and handed in on the day of the written exam according to the guidelines given in the course outline.

Course holder:

4 people, two of which are student tutors; a person will be specifically designated in this team to lead the tutorial on the reading of historical texts.

Other credits in programs

ARKE11BA	Première année de bachelier en histoire de l'art et archéologie	(5 credits)	
CLAS11BA	Première année de bachelier en langues et littératures anciennes, orientation classiques	(5 credits)	
CLAS12	Deuxième candidature en philosophie et lettres : langues et littératures classiques	(5 credits)	Mandatory
HIST11BA	Première année de bachelier en histoire	(5 credits)	
HIST12	Deuxième candidature en philosophie et lettres : histoire	(5 credits)	
HORI11BA	Première année de bachelier en langues et littératures anciennes, orientation orientales	(5 credits)	
LAFR11BA	Première année de bachelier en langues et littératures modernes et anciennes	(5 credits)	
ROGE11BA	Première année de bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale	(5 credits)	
ROM11BA	Première année de bachelier en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale	(5 credits)	
ROM12	Deuxième candidature en philosophie et lettres : langues et littératures romanes	(5 credits)	Mandatory